

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 30 (1984)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

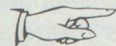
**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offrir des cadeaux devient la chose  
la plus simple du monde par nos soins

Service des cadeaux  
**RETEP**  
memory ag

Demandez notre dernier catalogue. Gratuit. **Retep Memory AG**  
Case postale 3315  
CH-8800 Thalwil



### Suisses de l'étranger, attention!



Nous vous envoyons chaque livre obtainable sur le marché mondial avec facture! A la réception de votre adresse nous vous ferons parvenir, gracieusement, les plus récents catalogues de livres.

Votre librairie en Suisse:  
**Peter Meili & Co., Int. Bookseller,**  
CH-8200 Schaffhausen  
Telex 76777 meibu ch

## Autour du monde avec Retep Memory

### Résultats et gagnants de notre grand concours

Suite à notre concours lancé au mois de mars, nous avons reçu de nombreuses réponses en provenance du monde entier

La question posée n'était pas simple: il s'agissait de trouver le participant au concours le plus éloigné du siège de notre entreprise à Thalwil.

Le jury l'a trouvé sur les Iles Chatham, à environ 800 km à l'Est de la Nouvelle-Zélande. La distance séparant ces îles de Thalwil est de 22489 km.

Le gagnant, avec l'estimation la plus précise de la distance effective, est Monsieur Arif Budiman, Singapour (Malaisie), qui obtient la récompense d'un vol jusqu'en Suisse. Nous tenons à l'en féliciter chaleureusement.

Les dix gagnants suivants, cités ci-dessous dans l'ordre de leur estimation, reçoivent un bon de notre entreprise, d'une valeur de fr.s. 250.-. Il s'agit de:

Stefan Baeder, Hofheim/Ts. (RFA)  
Eleanor Bigler, Ottawa (Canada)  
Armando Spälti, München (RFA)  
Florencia Borella, Bernal (Argentine)  
Albert Müller, Paris (France)  
Rosa Stieger, Birmingham (GB)  
Verena Zollinger, Melbourne (Australie)  
Monika Zimmermann, Pittsburgh (Etats-Unis)  
Jacques Knüttel, Toronto (Canada)  
Max Brändle, St. Lucia (Australie)

Parmi les autres participants, nous avons encore tiré au sort 500 prix de consolation, d'une valeur de fr.s. 10.-.

L'entreprise Retep Memory forme une filière mondiale avec son service suisse de cadeaux.

Vous pouvez obtenir gratuitement notre nouveau catalogue contenant tous les cadeaux particuliers que nous pouvons vous offrir, tels que le chocolat fondant suisse, les délicieux Bärlibiber, des jeux, du linge de table brodé, des drapeaux suisses, ainsi que beaucoup d'autres idées originales.

Vos ordres ne sont pas seulement exécutés en Suisse; nous fournissons votre parenté, vos amis et connaissances dans le monde entier.

Toutes les formalités sont remplies par nos soins, y compris en cas de transport par voie aérienne. Seul le choix de votre cadeau vous incombe, selon l'assortiment proposé.

P.S. Vous voudrez bien nous adresser vos commandes assez tôt, en particulier à l'occasion des fêtes de Noël. Nous vous en remercions.

# Sprüngli

## AM PARADEPLATZ

Pralinés,  
Züri-Leckerli,  
Gaufrettes,  
Carrés

Confiserie- und viele andere feine Zürcher Spezialitäten versenden wir in alle Welt.

Geben Sie uns Ihre Bestellung auf, den Versand und alle Formalitäten erledigen wir für Sie.

Ich interessiere mich für folgende Prospekte:  
 Geschenkpakete  Pralinés  Spezialitäten  
 Geschenke  Zutreffendes bitte ankreuzen.  
 Adresse: \_\_\_\_\_

Confiserie Sprüngli am Paradeplatz  
8022 Zürich/Schweiz  
Tel. 01/2211722